

UCHWAŁA NR XXIII/222/03

Rady Miasta Krakowa

z dnia 10 września 2003 r.

w sprawie zawarcia porozumień z Ministerstwem Edukacji Narodowej i Sportu w Warszawie, dotyczących przejęcia przez Gminę Miejską Kraków zadań z zakresu administracji rządowej.

Na podstawie art. 18 ust. 2 i art. 18 ust. 2 pkt 11 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym /tekst jednolity: Dz. U. z 2001 r. Nr 142 poz. 1591, zm.: z 2002 r. Nr 23 poz. 220, Nr 62 poz. 558, Nr 113 poz. 984, Nr 214 poz. 1806, z 2003 r. Nr 80 poz. 717/ Rada Miasta Krakowa uchwała, co następuje:

§ 1.

Postanawia się zawrzeć z Ministerstwem Edukacji Narodowej i Sportu w Warszawie porozumienia w sprawie przejęcia przez Gminę Miejską Kraków zadań z zakresu administracji rządowej obejmujących:

1. Międzynarodową wymianę dzieci i młodzieży - "Spotkania z krainą kangurów - rewizyta Międzyszkolnego Ludowego Zespołu Pieśni i Tańca „Krakowiak” w Australii",
2. Międzynarodową wymianę dzieci i młodzieży - Warsztaty Muzyczne Bukowina Tatrzańska 2003 z Ukrainą,
3. Międzynarodową wymianę dzieci i młodzieży - warsztaty ekologiczne (projekt realizowany z partnerem z Finlandii),
4. Międzynarodową wymianę dzieci i młodzieży - międzynarodowe spotkania z folklorem z partnerem z Francji,
5. Międzynarodową wymianę dzieci i młodzieży - folklorystyczne spotkania młodzieży (projekt z Litwą i Estonią),
6. Realizację Międzynarodowych Warsztatów Artystycznych we Francji - Orlean 2003,
7. Realizację Międzynarodowych Warsztatów Europejskich we Francji - Orlean 2003.

§ 2.

Treść porozumień, o których mowa w § 1 pkt 1-7 niniejszej uchwały, określają załączniki od Nr 1 do Nr 7 do niniejszej uchwały.

§ 3.

Wykonanie uchwały powierza się Prezydentowi Miasta Krakowa.

§ 4.

Uchwała wchodzi w życie po upływie 14 dni od daty ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Województwa Małopolskiego.

Wiceprzewodniczący Rady

Andrzej WYSOCKI

POROZUMIENIE NR

z dnia

dotyczące projektu międzynarodowej wymiany dzieci i młodzieży

Działając na podstawie art. 8 ust. 2 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym /tekst jednolity: Dz. U. z 2001 r. Nr 142 poz. 1591 z póź. zm./ w zw. z art. 92 ust. 2 pkt 2 ustawy z dnia 5 czerwca 1998 r. o samorządzie powiatowym /tekst jednolity: Dz. U. z 2001 r. Nr 142 poz. 1592 z póź. zm./ oraz art. 47 ustawy z dnia 26 listopada 1998 r. o dochodach jednostek samorządu terytorialnego w latach 1999 - 2003 /Dz. U. Nr 150 poz. 983 z póź. zm./ strony:

Minister Edukacji Narodowej i Sportu mający siedzibę : 00-918 Warszawa, Al. Szucha 25 zwany dalej "Zleceniodawcą" reprezentowany przez

Agnieszkę Dybowską - Dyrektora Biura ds. Młodzieży

oraz

Gminę Miejską Kraków z siedzibą: Urząd Miasta Krakowa, 31-004 Kraków, Plac Wszystkich Świętych 3/4, posiadającą NIP Nr 676-10-13-717, zwana dalej "Zleceniobiorcą", reprezentowana przez :

Józefa Winiarskiego - Zastępcę Prezydenta Miasta Krakowa

Tadeusza Matusza - Dyrektora Wydziału Edukacji Urzędu Miasta Krakowa

zawierają porozumienie następującej treści:

§ 1.

1. Zleceniodawca powierza Zleceniobiorcy zorganizowanie: "Spotkania z krainą kangurów - rewizyta Międzyszkolnego Ludowego Zespołu Pieśni i Tańca „Krakowiak” w Australii".
2. Zleceniobiorca zobowiązuje się do zachowania najwyższej staranności przy realizacji powierzonego mu zadania, a w szczególności rzetelnego przygotowania i zrealizowania projektu zgodnie z przyznanymi środkami - zakup biletów lotniczych dla uczestników wymiany.

§ 2.

1. Zleceniodawca na cel wskazany w § 1 ust. 1 przyznaje Zleceniobiorcy dotację celową z budżetu państwa w części 30 - Oświata i wychowanie, dział 801, rozdział 80195, § 2020 w kwocie 42.000,00 zł (słownie: czterdzieści dwa tysiące złotych 00/100).
2. Dotacja zostanie przekazana w terminie 14 dni od daty niniejszego porozumienia na rachunek bankowy Zleceniobiorcy: Urząd Miasta Krakowa DB 24 Centrum Rozliczeniowe Kraków, Numer: 19101048-40025825-360-110100012.
3. Wzrost kosztów realizacji zadania nie daje Zleceniobiorcy podstaw do żądania zwiększenia kwoty dotacji.

§ 3.

1. Rozliczenie dotacji nastąpi w terminie 60 dni , nie później jednak niż w ciągu 30 dni od daty zakończenia zadania.
2. Podstawę rozliczenia stanowią będzie sporządzone przez Zleceniobiorcę i przyjęte przez Zleceniodawcę sprawozdanie merytoryczne według załącznika Nr 1 i rozliczenie finansowe.
3. Wzór sprawozdania finansowego stanowi załącznik Nr 2 do porozumienia.

§ 4.

1. Dotacja wykorzystana niezgodnie z przeznaczeniem lub pobrana w nadmiernej wysokości podlega zwrotowi wraz z odsetkami w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych w ciągu 14 dni od daty ustalenia, że dotacja została wykorzystana niezgodnie z przeznaczeniem lub pobrana w nadmiernej wysokości, nie później jednak niż w terminie do dnia 28 lutego następnego roku.
2. Odsetki nalicza się odpowiednio od dnia przekazania dotacji lub daty stwierdzenia nieprawidłowego naliczania dotacji.
3. W przypadku pobrania dotacji w nadmiernej wysokości, zwrotowi podlega ta część dotacji, która została nadmiernie pobrana.
4. Zwrotowi podlega również dotacja nie wykorzystana w części lub w całości.
5. Zwrotu należności na rzecz MENiS zobowiązany dokonuje na rachunek bankowy Ministerstwa Edukacji Narodowej i Sportu w NBP Oddział Okręgowy w Warszawie Nr 12 1010 1010 0031 2822 3100 0000 z wyłączeniem odsetek, które uiszcza na rachunku bankowym dochodów budżetowych Nr 59 1010 1010 0031 2822 3100 0000.

§ 5.

Wszelkie zmiany do porozumienia wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.

§ 6.

Załączniki do porozumienia stanowią jego integralną część.

§ 7.

Porozumienie sporządzono w 2 jednobrzmiących egzemplarzach po 1 dla każdej ze stron.

ZLECENIODAWCA

ZLECENIOBIORCA

POROZUMIENIE NR

z dnia

dotyczące projektu międzynarodowej wymiany dzieci i młodzieży

Działając na podstawie art. 8 ust. 2 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym /tekst jednolity: Dz. U. z 2001 r. Nr 142 poz. 1591 z póź. zm./ w zw. z art. 92 ust. 2 pkt 2 ustawy z dnia 5 czerwca 1998 r. o samorządzie powiatowym /tekst jednolity: Dz. U. z 2001 r. Nr 142 poz. 1592 z póź. zm./ oraz art. 47 ustawy z dnia 26 listopada 1998 r. o dochodach jednostek samorządu terytorialnego w latach 1999 - 2003 (Dz. U. Nr 150, poz. 983 z póź. zm./ strony:

Minister Edukacji Narodowej i Sportu mający siedzibę : 00-918 Warszawa, Al. Szucha 25 zwany dalej "Zleceniodawcą" reprezentowany przez

Agnieszkę Dybowską - Dyrektora Biura ds. Młodzieży

oraz

Gminę Miejską Kraków z siedzibą: Urząd Miasta Krakowa, 31-004 Kraków, Plac Wszystkich Świętych 3/4, posiadającą NIP Nr 676-10-13-717, zwana dalej "Zleceniobiorcą", reprezentowana przez :

Józefa Winiarskiego - Zastępcę Prezydenta Miasta Krakowa

Tadeusza Matusza - Dyrektora Wydziału Edukacji Urzędu Miasta Krakowa

zawierają porozumienie następującej treści:

§ 1.

1. Zleceniodawca powierza Zleceniobiorcy zorganizowanie: warsztatów muzycznych Bukowina Tatrzańska 2003 z Ukrainą.
2. Zleceniobiorca zobowiązuje się do zachowania najwyższej staranności przy realizacji powierzonego mu zadania, a w szczególności dotrzymania terminu i miejsca realizacji zadania: 08.08. – 12.08.2003 r. Bukowina Tatrzańska.

§ 2.

1. Zleceniodawca na cel wskazany w § 1 ust. 1 przyznaje Zleceniobiorcy dotację celową z budżetu państwa w części 30 - Oświata i wychowanie, dział 801, rozdział 80195, § 2020 w kwocie 4.912,00 zł (słownie: cztery tysiące dziewięćset dwanaście 00/100).
2. Dotacja zostanie przekazana w terminie 14 dni od daty niniejszego porozumienia na rachunek bankowy Zleceniobiorcy: Urząd Miasta Krakowa Deutsche Bank 24 S.A. Oddział Kraków, Numer: 19101048-40025825-360-110100012.
3. Wzrost kosztów realizacji zadania nie daje Zleceniobiorcy podstaw do żądania zwiększenia kwoty dotacji.

§ 3.

1. Rozliczenie dotacji nastąpi w terminie 12.09.2003 r., nie później jednak niż w ciągu 30 dni od daty zakończenia zadania.
2. Podstawę rozliczenia stanowią będzie sporządzone przez Zleceniobiorcę i przyjęte przez Zleceniodawcę sprawozdanie merytoryczne według załącznika Nr 1 i rozliczenie finansowe.
3. Wzór sprawozdania finansowego stanowi załącznik Nr 2 do porozumienia.

§ 4.

1. Dotacja wykorzystana niezgodnie z przeznaczeniem lub pobrana w nadmiernej wysokości podlega zwrotowi wraz z odsetkami w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych w ciągu 14 dni od daty ustalenia, że dotacja została wykorzystana niezgodnie z przeznaczeniem lub pobrana w nadmiernej wysokości, nie później jednak niż w terminie do dnia 28 lutego następnego roku.
2. Odsetki nalicza się odpowiednio od dnia przekazania dotacji lub daty stwierdzenia nieprawidłowego naliczania dotacji.
3. W przypadku pobrania dotacji w nadmiernej wysokości, zwrotowi podlega ta część dotacji, która została nadmiernie pobrana.
4. Zwrotowi podlega również dotacja nie wykorzystana w części lub w całości.
5. Zwrotu należności na rzecz MENiS zobowiązany dokonuje na rachunek bankowy Ministerstwa Edukacji Narodowej i Sportu w NBP Oddział Okręgowy w Warszawie Nr 12 1010 1010 0031 2822 3100 0000 z wyłączeniem odsetek, które uiszcza na rachunku bankowym dochodów budżetowych Nr 59 1010 1010 0031 2822 3100 0000.

§ 5.

Wszelkie zmiany do porozumienia wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.

§ 6.

Załączniki do porozumienia stanowią jego integralną część.

§ 7.

Porozumienie sporządzono w 2 jednobrzmiących egzemplarzach po 1 dla każdej ze stron.

ZLECENIODAWCA

ZLECENIOBIORCA

POROZUMIENIE NR

z dnia

dotyczące projektu międzynarodowej wymiany dzieci i młodzieży

Działając na podstawie art. 8 ust. 2 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym /tekst jednolity: Dz. U. z 2001 r. Nr 142 poz. 1591 z póź. zm./ w zw. z art. 92 ust. 2 pkt 2 ustawy z dnia 5 czerwca 1998 r. o samorządzie powiatowym (tekst jednolity: Dz. U. z 2001 r. Nr 142 poz. 1592 z póź. zm./ oraz art. 47 ustawy z dnia 26 listopada 1998 r. o dochodach jednostek samorządu terytorialnego w latach 1999 - 2003 /Dz. U. Nr 150 poz. 983 z póź. zm./ strony:

Minister Edukacji Narodowej i Sportu mający siedzibę : 00-918 Warszawa, Al. Szucha 25 zwany dalej "Zleceniodawcą" reprezentowany przez

Agnieszkę Dybowską - Dyrektora Biura ds. Młodzieży

oraz

Gminę Miejską Kraków z siedzibą: Urząd Miasta Krakowa, 31-004 Kraków, Plac Wszystkich Świętych 3/4, posiadającą NIP Nr 676-10-13-717, zwana dalej "Zleceniobiorcą", reprezentowana przez :

Józefa Winiarskiego - Zastępcę Prezydenta Miasta Krakowa

Tadeusza Matusza - Dyrektora Wydziału Edukacji Urzędu Miasta Krakowa

zawierają porozumienie następującej treści:

§ 1.

1. Zleceniodawca powierza Zleceniobiorcy zorganizowanie: warsztatów ekologicznych (projekt realizowany z partnerem z Finlandii).
2. Zleceniobiorca zobowiązuje się do zachowania najwyższej staranności przy realizacji powierzonego mu zadania, a w szczególności dotrzymania terminu i miejsca realizacji zadania: 28.07. – 10.08.2003 r. Kraków – Bukowina Tatrzańska.

§ 2.

1. Zleceniodawca na cel wskazany w § 1 ust. 1 przyznaje Zleceniobiorcy dotację celową z budżetu państwa w części 30 - Oświata i wychowanie, dział 801, rozdział 80195, § 2020 w kwocie 4.190,00 zł (słownie: cztery tysiące sto dziewięćdziesiąt 00/100).
2. Dotacja zostanie przekazana w terminie 14 dni od daty niniejszego porozumienia na rachunek bankowy Zleceniobiorcy: Urząd Miasta Krakowa Deutsche Bank 24 S.A. Oddział Kraków, Numer: 19101048-40025825-360-110100012.
3. Wzrost kosztów realizacji zadania nie daje Zleceniobiorcy podstaw do żądania zwiększenia kwoty dotacji.

§ 3.

1. Rozliczenie dotacji nastąpi w terminie 30.08.2003 r., nie później jednak niż w ciągu 30 dni od daty zakończenia zadania.
2. Podstawę rozliczenia stanowią będzie sporządzone przez Zleceniobiorcę i przyjęte przez Zleceniodawcę sprawozdanie merytoryczne według załącznika Nr 1 i rozliczenie finansowe.
3. Wzór sprawozdania finansowego stanowi załącznik Nr 2 do porozumienia.

§ 4.

1. Dotacja wykorzystana niezgodnie z przeznaczeniem lub pobrana w nadmiernej wysokości podlega zwrotowi wraz z odsetkami w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych w ciągu 14 dni od daty ustalenia, że dotacja została wykorzystana niezgodnie z przeznaczeniem lub pobrana w nadmiernej wysokości, nie później jednak niż w terminie do dnia 28 lutego następnego roku.
2. Odsetki nalicza się odpowiednio od dnia przekazania dotacji lub daty stwierdzenia nieprawidłowego naliczania dotacji.
3. W przypadku pobrania dotacji w nadmiernej wysokości, zwrotowi podlega ta część dotacji, która została nadmiernie pobrana.
4. Zwrotowi podlega również dotacja nie wykorzystana w części lub w całości.
5. Zwrotu należności na rzecz MENiS zobowiązany dokonuje na rachunek bankowy Ministerstwa Edukacji Narodowej i Sportu w NBP Oddział Okręgowy w Warszawie Nr 12 1010 1010 0031 2822 3100 0000 z wyłączeniem odsetek, które uiszcza na rachunku bankowym dochodów budżetowych Nr 59 1010 1010 0031 2822 3100 0000.

§ 5.

Wszelkie zmiany do porozumienia wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.

§ 6.

Załączniki do porozumienia stanowią jego integralną część.

§ 7.

Porozumienie sporządzono w 2 jednobrzmiących egzemplarzach po 1 dla każdej ze stron.

ZLECENIODAWCA

ZLECENIOBIORCA

POROZUMIENIE NR

z dnia

dotyczące projektu międzynarodowej wymiany dzieci i młodzieży

Działając na podstawie art. 8 ust. 2 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym /tekst jednolity: Dz. U. z 2001 r. Nr 142 poz. 1591 z póź. zm./ w zw. z art. 92 ust. 2 pkt 2 ustawy z dnia 5 czerwca 1998 r. o samorządzie powiatowym /tekst jednolity: Dz. U. z 2001 r. Nr 142 poz. 1592 z póź. zm./ oraz art. 47 ustawy z dnia 26 listopada 1998 r. o dochodach jednostek samorządu terytorialnego w latach 1999 - 2003 /Dz. U. Nr 150 poz. 983 z póź. zm./ strony:

Minister Edukacji Narodowej i Sportu mający siedzibę : 00-918 Warszawa, Al. Szucha 25 zwany dalej "Zleceniodawcą" reprezentowany przez

Agnieszkę Dybowską - Dyrektora Biura ds. Młodzieży

oraz

Gminę Miejską Kraków z siedzibą: Urząd Miasta Krakowa, 31-004 Kraków, Plac Wszystkich Świętych 3/4, posiadającą NIP Nr 676-10-13-717, zwana dalej "Zleceniobiorcą", reprezentowana przez :

Józefa Winiarskiego - Zastępcę Prezydenta Miasta Krakowa

Tadeusza Matusza - Dyrektora Wydziału Edukacji Urzędu Miasta Krakowa

zawierają porozumienie następującej treści:

§ 1.

1. Zleceniodawca powierza Zleceniobiorcy zorganizowanie: Międzynarodowych spotkań z folklorem z partnerem z Francji.
2. Zleceniobiorca zobowiązuje się do zachowania najwyższej staranności przy realizacji powierzonego mu zadania, a w szczególności dotrzymania terminu i miejsca realizacji zadania: 09.07. – 15.07.2003 r. Francja.

§ 2.

1. Zleceniodawca na cel wskazany w § 1 ust. 1 przyznaje Zleceniobiorcy dotację celową z budżetu państwa w części 30 - Oświata i wychowanie, dział 801, rozdział 80195, § 2020 w kwocie 10.240,00 zł (słownie złotych: dziesięć tysięcy dwieście czterdzieści 00/100).
2. Dotacja zostanie przekazana w terminie 14 dni od daty niniejszego porozumienia na rachunek bankowy Zleceniobiorcy: Urząd Miasta Krakowa Deutsche Bank 24 S.A. Oddział Kraków, Numer: 19101048-40025825-360-110100012.
3. Wzrost kosztów realizacji zadania nie daje Zleceniobiorcy podstaw do żądania zwiększenia kwoty dotacji.

§ 3.

1. Rozliczenie dotacji nastąpi w terminie 30.08.2003 r., nie później jednak niż w ciągu 30 dni od daty zakończenia zadania.
2. Podstawę rozliczenia stanowią będzie sporządzone przez Zleceniobiorcę i przyjęte przez Zleceniodawcę sprawozdanie merytoryczne według załącznika Nr 1 i rozliczenie finansowe.
3. Wzór sprawozdania finansowego stanowi załącznik Nr 2 do porozumienia.

§ 4.

1. Dotacja wykorzystana niezgodnie z przeznaczeniem lub pobrana w nadmiernej wysokości podlega zwrotowi wraz z odsetkami w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych w ciągu 14 dni od daty ustalenia, że dotacja została wykorzystana niezgodnie z przeznaczeniem lub pobrana w nadmiernej wysokości, nie później jednak niż w terminie do dnia 28 lutego następnego roku.
2. Odsetki nalicza się odpowiednio od dnia przekazania dotacji lub daty stwierdzenia nieprawidłowego naliczania dotacji.
3. W przypadku pobrania dotacji w nadmiernej wysokości, zwrotowi podlega ta część dotacji, która została nadmiernie pobrana.
4. Zwrotowi podlega również dotacja nie wykorzystana w części lub w całości.
5. Zwrotu należności na rzecz MENiS zobowiązany dokonuje na rachunek bankowy Ministerstwa Edukacji Narodowej i Sportu w NBP Oddział Okręgowy w Warszawie Nr 12 1010 1010 0031 2822 3000 0000 z wyłączeniem odsetek, które uiszcza na rachunku bankowym dochodów budżetowych Nr 59 1010 1010 0031 2822 3100 0000.

§ 5.

Wszelkie zmiany do porozumienia wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.

§ 6.

Załączniki do porozumienia stanowią jego integralną część.

§ 7.

Porozumienie sporządzono w 2 jednobrzmiących egzemplarzach po 1 dla każdej ze stron.

ZLECENIODAWCA

ZLECENIOBIORCA

POROZUMIENIE NR

z dnia

dotyczące projektu międzynarodowej wymiany dzieci i młodzieży

Działając na podstawie art. 8 ust. 2 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym /tekst jednolity: Dz. U. z 2001 r. Nr 142 poz. 1591 z póź. zm./ w zw. z art. 92 ust. 2 pkt 2 ustawy z dnia 5 czerwca 1998 r. o samorządzie powiatowym /tekst jednolity: Dz. U. z 2001 r. Nr 142 poz. 1592 z póź. zm./ oraz art. 47 ustawy z dnia 26 listopada 1998 r. o dochodach jednostek samorządu terytorialnego w latach 1999 - 2003 (Dz. U. Nr 150, poz. 983 z póź. zm./ strony:

Minister Edukacji Narodowej i Sportu mający siedzibę : 00-918 Warszawa, Al. Szucha 25 zwany dalej "Zleceniodawcą" reprezentowany przez

Agnieszkę Dybowską - Dyrektora Biura ds. Młodzieży

oraz

Gminę Miejską Kraków z siedzibą: Urząd Miasta Krakowa, 31-004 Kraków, Plac Wszystkich Świętych 3/4, posiadającą NIP Nr 676-10-13-717, zwana dalej "Zleceniobiorcą", reprezentowana przez :

Józefa Winiarskiego - Zastępcę Prezydenta Miasta Krakowa

Tadeusza Matusza - Dyrektora Wydziału Edukacji Urzędu Miasta Krakowa

zawierają porozumienie następującej treści:

§ 1.

1. Zleceniodawca powierza Zleceniobiorcy zorganizowanie: Folklorystyczne spotkania młodzieży (projekt z Litwą i Estonią).
2. Zleceniobiorca zobowiązuje się do zachowania najwyższej staranności przy realizacji powierzonego mu zadania, a w szczególności dotrzymania terminu i miejsca realizacji zadania: 17.07. – 23.07.2003 r. Litwa, Estonia.

§ 2.

1. Zleceniodawca na cel wskazany w § 1 ust. 1 przyznaje Zleceniobiorcy dotację celową z budżetu państwa w części 30 - Oświata i wychowanie, dział 801, rozdział 80195, § 2020 w kwocie 6.820,00 zł (słownie złotych: sześć tysięcy osiemset dwadzieścia 00/100).
2. Dotacja zostanie przekazana w terminie 14 dni od daty niniejszego porozumienia na rachunek bankowy Zleceniobiorcy: Urząd Miasta Krakowa Deutsche Bank 24 S.A. Oddział Kraków, Numer: 19101048-40025825-360-110100012.
3. Wzrost kosztów realizacji zadania nie daje Zleceniobiorcy podstaw do żądania zwiększenia kwoty dotacji.

§ 3.

1. Rozliczenie dotacji nastąpi w terminie 30.08.2003 r., nie później jednak niż w ciągu 30 dni od daty zakończenia zadania.
2. Podstawę rozliczenia stanowią będzie sporządzone przez Zleceniobiorcę i przyjęte przez Zleceniodawcę sprawozdanie merytoryczne według załącznika Nr 1 i rozliczenie finansowe.
3. Wzór sprawozdania finansowego stanowi załącznik Nr 2 do porozumienia.

§ 4.

1. Dotacja wykorzystana niezgodnie z przeznaczeniem lub pobrana w nadmiernej wysokości podlega zwrotowi wraz z odsetkami w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych w ciągu 14 dni od daty ustalenia, że dotacja została wykorzystana niezgodnie z przeznaczeniem lub pobrana w nadmiernej wysokości, nie później jednak niż w terminie do dnia 28 lutego następnego roku.
2. Odsetki nalicza się odpowiednio od dnia przekazania dotacji lub daty stwierdzenia nieprawidłowego naliczania dotacji.
3. W przypadku pobrania dotacji w nadmiernej wysokości, zwrotowi podlega ta część dotacji, która została nadmiernie pobrana.
4. Zwrotowi podlega również dotacja nie wykorzystana w części lub w całości.
5. Zwrotu należności na rzecz MENiS zobowiązany dokonuje na rachunek bankowy Ministerstwa Edukacji Narodowej i Sportu w NBP Oddział Okręgowy w Warszawie Nr 12 1010 1010 0031 2822 3000 0000 z wyłączeniem odsetek, które uiszcza na rachunku bankowym dochodów budżetowych Nr 59 1010 1010 0031 2822 3100 0000.

§ 5.

Wszelkie zmiany do porozumienia wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.

§ 6.

Załączniki do porozumienia stanowią jego integralną część.

§ 7.

Porozumienie sporządzono w 2 jednobrzmiących egzemplarzach po 1 dla każdej ze stron.

ZLECENIODAWCA

ZLECENIOBIORCA

POROZUMIENIE NR

z dnia

dotyczące projektu międzynarodowej wymiany dzieci i młodzieży

Działając na podstawie art. 8 ust. 2 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym /tekst jednolity: Dz. U. z 2001 r. Nr 142 poz. 1591 z póź. zm./ w zw. z art. 92 ust. 2 pkt 2 ustawy z dnia 5 czerwca 1998 r. o samorządzie powiatowym /tekst jednolity: Dz. U. z 2001 r. Nr 142 poz. 1592 z póź. zm./ oraz art. 47 ustawy z dnia 26 listopada 1998 r. o dochodach jednostek samorządu terytorialnego w latach 1999 - 2003 /Dz. U. Nr 150, poz. 983 z póź. zm./ strony:

Minister Edukacji Narodowej i Sportu mający siedzibę : 00-918 Warszawa, Al. Szucha 25 zwany dalej "Zleceniodawcą" reprezentowany przez

Agnieszkę Dybowską - Dyrektora Biura ds. Młodzieży

oraz

Gminę Miejską Kraków z siedzibą: Urząd Miasta Krakowa, 31-004 Kraków, Plac Wszystkich Świętych 3/4, posiadającą NIP Nr 676-10-13-717, zwana dalej "Zleceniobiorcą", reprezentowana przez :

Józefa Winiarskiego - Zastępcę Prezydenta Miasta Krakowa

Tadeusza Matusza - Dyrektora Wydziału Edukacji Urzędu Miasta Krakowa

zawierają porozumienie następującej treści:

§ 1.

1. Zleceniodawca powierza Zleceniobiorcy zorganizowanie: Międzynarodowych Warsztatów Artystycznych - Orlean 2003 we Francji.
2. Zleceniobiorca zobowiązuje się do zachowania najwyższej staranności przy realizacji powierzonego mu zadania, a w szczególności dotrzymania terminu i miejsca realizacji zadania: 13.07. – 23.07.2003 r. i 21.07. - 31.07.2003 - Orlean Francja.

§ 2.

1. Zleceniodawca na cel wskazany w § 1 ust. 1 przyznaje Zleceniobiorcy dotację celową z budżetu państwa w części 30 - Oświata i wychowanie, dział 801, rozdział 80195, § 2020 w kwocie 21.380,00 zł (słownie złotych: dwadzieścia jeden tysięcy trzysta osiemdziesiąt 00/100).
2. Dotacja zostanie przekazana w terminie 14 dni od daty niniejszego porozumienia na rachunek bankowy Zleceniobiorcy: Urząd Miasta Krakowa Deutsche Bank 24 S.A. Oddział Kraków, Numer: 19101048-40025825-360-110100012.
3. Wzrost kosztów realizacji zadania nie daje Zleceniobiorcy podstaw do żądania zwiększenia kwoty dotacji.

§ 3.

1. Rozliczenie dotacji nastąpi w terminie 15.09.2003 r., nie później jednak niż w ciągu 30 dni od daty zakończenia zadania.
2. Podstawę rozliczenia stanowią będzie sporządzone przez Zleceniobiorcę i przyjęte przez Zleceniodawcę sprawozdanie merytoryczne według załącznika Nr 1 i rozliczenie finansowe.
3. Wzór sprawozdania finansowego stanowi załącznik Nr 2 do porozumienia.

§ 4.

1. Dotacja wykorzystana niezgodnie z przeznaczeniem lub pobrana w nadmiernej wysokości podlega zwrotowi wraz z odsetkami w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych w ciągu 14 dni od daty ustalenia, że dotacja została wykorzystana niezgodnie z przeznaczeniem lub pobrana w nadmiernej wysokości, nie później jednak niż w terminie do dnia 28 lutego następnego roku.
2. Odsetki nalicza się odpowiednio od dnia przekazania dotacji lub daty stwierdzenia nieprawidłowego naliczania dotacji.
3. W przypadku pobrania dotacji w nadmiernej wysokości, zwrotowi podlega ta część dotacji, która została nadmiernie pobrana.
4. Zwrotowi podlega również dotacja nie wykorzystana w części lub w całości.
5. Zwrotu należności na rzecz MENiS zobowiązany dokonuje na rachunek bankowy Ministerstwa Edukacji Narodowej i Sportu w NBP Oddział Okręgowy w Warszawie Nr 12 1010 1010 0031 2822 3000 0000 z wyłączeniem odsetek, które uiszcza na rachunku bankowym dochodów budżetowych Nr 59 1010 1010 0031 2822 3100 0000.

§ 5.

Wszelkie zmiany do porozumienia wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.

§ 6.

Załączniki do porozumienia stanowią jego integralną część.

§ 7.

Porozumienie sporządzono w 2 jednobrzmiących egzemplarzach po 1 dla każdej ze stron.

ZLECENIODAWCA

ZLECENIOBIORCA

POROZUMIENIE NR

z dnia

dotyczące projektu międzynarodowej wymiany dzieci i młodzieży

Działając na podstawie art. 8 ust. 2 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym /tekst jednolity: Dz. U. z 2001 r. Nr 142 poz. 1591 z póź. zm./ w zw. z art. 92 ust. 2 pkt 2 ustawy z dnia 5 czerwca 1998 r. o samorządzie powiatowym /tekst jednolity: Dz. U. z 2001 r. Nr 142 poz. 1592 z póź. zm./ oraz art. 47 ustawy z dnia 26 listopada 1998 r. o dochodach jednostek samorządu terytorialnego w latach 1999 - 2003 (Dz. U. Nr 150, poz. 983 z póź. zm.) strony:

Minister Edukacji Narodowej i Sportu mający siedzibę : 00-918 Warszawa, Al. Szucha 25 zwany dalej "Zleceniodawcą" reprezentowany przez

Agnieszkę Dybowską - Dyrektora Biura ds. Młodzieży

oraz

Gminę Miejską Kraków z siedzibą: Urząd Miasta Krakowa, 31-004 Kraków, Plac Wszystkich Świętych 3/4, posiadającą NIP Nr 676-10-13-717, zwana dalej "Zleceniobiorcą", reprezentowana przez :

Józefa Winiarskiego - Zastępcę Prezydenta Miasta Krakowa

Tadeusza Matusza - Dyrektora Wydziału Edukacji Urzędu Miasta Krakowa

zawierają porozumienie następującej treści:

§ 1.

1. Zleceniodawca powierza Zleceniobiorcy zorganizowanie: Międzynarodowych Warsztatów Europejskich - Orlean 2003 we Francji.
2. Zleceniobiorca zobowiązuje się do zachowania najwyższej staranności przy realizacji powierzonego mu zadania, a w szczególności dotrzymania terminu i miejsca realizacji zadania: 29.07. – 08.08.2003 r. i 04.08. - 13.08.2003 - Orlean Francja.

§ 2.

1. Zleceniodawca na cel wskazany w § 1 ust. 1 przyznaje Zleceniobiorcy dotację celową z budżetu państwa w części 30 - Oświata i wychowanie, dział 801, rozdział 80195, § 2020 w kwocie 21.380,00 zł (słownie złotych: dwadzieścia jeden tysięcy trzysta osiemdziesiąt 00/100).
2. Dotacja zostanie przekazana w terminie 14 dni od daty niniejszego porozumienia na rachunek bankowy Zleceniobiorcy: Urząd Miasta Krakowa Deutsche Bank 24 S.A. Oddział Kraków, Numer: 19101048-40025825-360-110100012.
3. Wzrost kosztów realizacji zadania nie daje Zleceniobiorcy podstaw do żądania zwiększenia kwoty dotacji.

§ 3.

1. Rozliczenie dotacji nastąpi w terminie 15.09.2003 r., nie później jednak niż w ciągu 30 dni od daty zakończenia zadania.
2. Podstawę rozliczenia stanowią będzie sporządzone przez Zleceniobiorcę i przyjęte przez Zleceniodawcę sprawozdanie merytoryczne według załącznika Nr 1 i rozliczenie finansowe.
3. Wzór sprawozdania finansowego stanowi załącznik nr 2 do porozumienia.

§ 4.

1. Dotacja wykorzystana niezgodnie z przeznaczeniem lub pobrana w nadmiernej wysokości podlega zwrotowi wraz z odsetkami w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych w ciągu 14 dni od daty ustalenia, że dotacja została wykorzystana niezgodnie z przeznaczeniem lub pobrana w nadmiernej wysokości, nie później jednak niż w terminie do dnia 28 lutego następnego roku.
2. Odsetki nalicza się odpowiednio od dnia przekazania dotacji lub daty stwierdzenia nieprawidłowego naliczania dotacji.
3. W przypadku pobrania dotacji w nadmiernej wysokości, zwrotowi podlega ta część dotacji, która została nadmiernie pobrana.
4. Zwrotowi podlega również dotacja nie wykorzystana w części lub w całości.
5. Zwrotu należności na rzecz MENiS zobowiązany dokonuje na rachunek bankowy Ministerstwa Edukacji Narodowej i Sportu w NBP Oddział Okręgowy w Warszawie Nr 12 1010 1010 0031 2822 3000 0000 z wyłączeniem odsetek, które uiszcza na rachunku bankowym dochodów budżetowych Nr 59 1010 1010 0031 2822 3100 0000.

§ 5.

Wszelkie zmiany do porozumienia wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.

§ 6.

Załączniki do porozumienia stanowią jego integralną część.

§ 7.

Porozumienie sporządzono w 2 jednobrzmiących egzemplarzach po 1 dla każdej ze stron.

ZLECENIODAWCA

ZLECENIOBIORCA